

pokyny pre servisného technika Inštalácia
pokyny pre profesionálne inštalácie

E-komfort ohrievač vody DSX dotykový

E-pohodlie s ohrievačom DSX dotykovým



SK



obsah

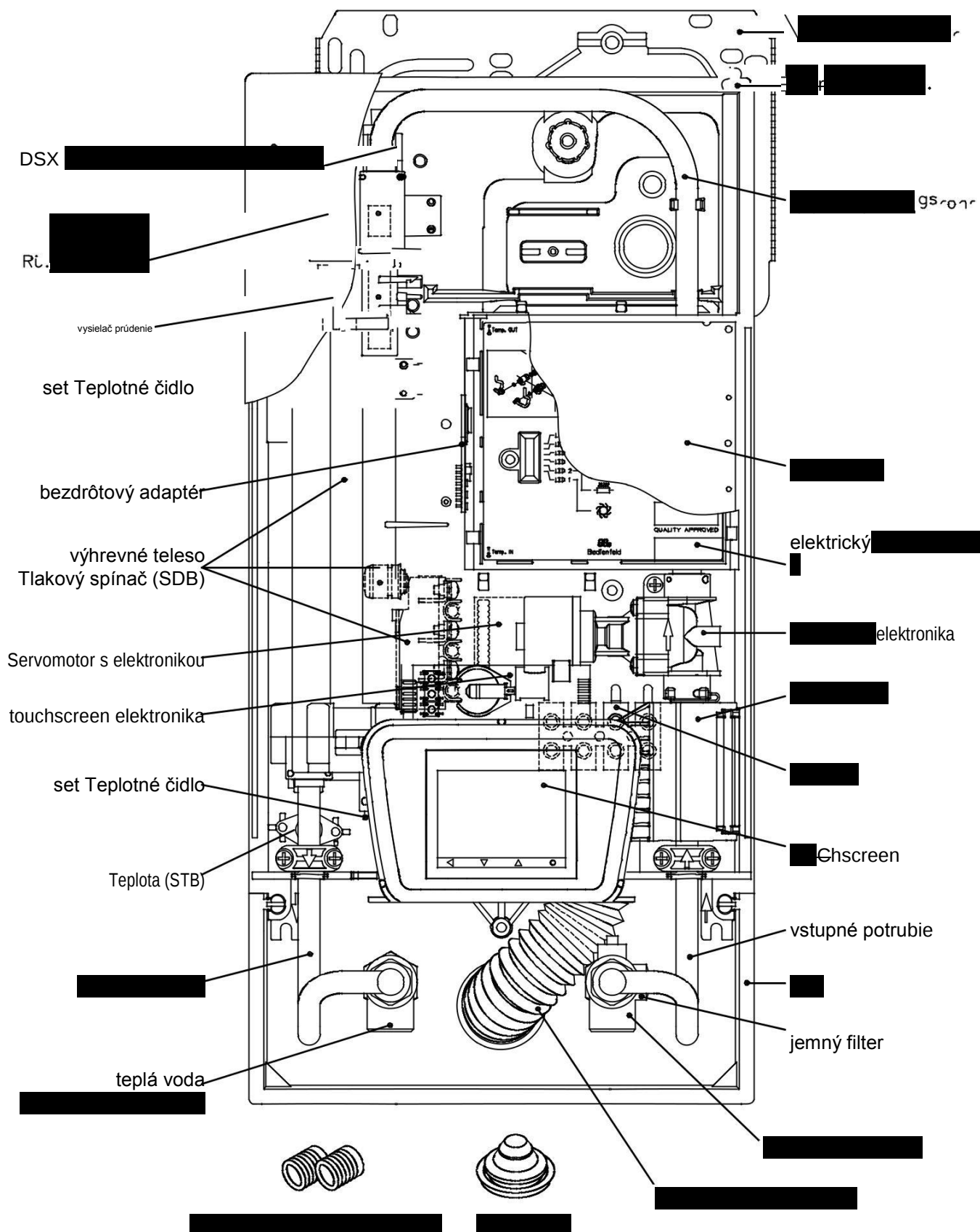
DE

1. Prehľad Prezentácia	3
2. Bezpečnosť	4
3. Technische Daten	5
4. Rozmery.	6
5. Inštalácia.	6
Inštalácia.	6
Montážneho príslušenstva.	7
Nástenný držiak pre montáž.	8
inštalovať .. kovania.	8
Inštalácia zariadenia ...	9
mount nástenný držiak na diaľkovom ovládači	10
6. Omietku.	11
7. Elektrická prípojka.	12
Schéma zapojenia.	12
Konštrukčné požiadavky.	12
Načítať ubúdanie relé.	12
Elektrická prípojka zdola.	13
Elektrická prípojka zhora.	14
8. do prevádzky.	15
prepínanie napájania.	15
Diaľkové ovládanie.	16
Zámok vo vodorovnej polohe.	16
Poznámky k problémom rádiové spojenie.	16
Opätovné uvedenie do prevádzky.	16
9. údržbu.	17
Čistenie a výmena filtra sitko do nátrubku pre zapustenú pripojenie.	17
Čistenie a výmena filtračné sitko kábel do steny.	17
10. Životné prostredie a recyklácia.	18

1. Prehľad Prezentácia

špecifikovať pri objednaní náhradné diely typ zariadenia a sériové číslo!

DE





2. Bezpečnosť

DE

Prečítajte si tento návod na poslednej stránke pred inštaláciou alebo použitím prehrávača opatrne! uložiť Tieto pokyny pre neskoršie použitie spolu s prístrojom!

Pokyny k inštalácii sú zamerané na profesionálov, ktorí je zodpovedný za inštaláciu zariadenia. manuály určené pre koncového užívateľa. Sprievodné doklady podľa pokynov zariadenie sa týkajú stavu zariadenia.

Najnovšia verzia tejto príručky je k dispozícii na internetovej adrese: www.clage.de/downloads

- Používajte iba po tom, čo bol správne nainštalovaný, zariadenie a ak je správne technicky slobodný štát.
- Nikdy neotvárajte, bez toho aby sa predtým odpojili od prívodu elektrickej energie do zariadenia trvalo zariadenia.
- Skontrolujte prístroj a jeho zapojenie a vodné fajky vykonávať žiadne úpravy.
- Prístroj musí byť uzemnený.
- Všimnite si, že teplota vody nad asi 43 ° C, najmä deti, sú vnímané ako hot a môže spôsobiť pálenie. Nezabudnite, že po dlhej dobe potrebné k realizácii, že aj Armatúry môžu byť veľmi horúce.
- Jednotka na podobné účely v rámci uzavretých priestoroch je určený iba pre domáce použitie a vhodné a môžu byť použité iba pre ohrev pitnej vody.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie Frost nesmie byť vystavený.
- Hodnoty uvedené na štítku, musia byť dodržané.
- Ak dôjde k poruche, okamžite vypnite poistky. Vďaka úniku v jednotke, pripojte Raz prívodu vody. Majú poruchu iba zákazníckym servisom alebo kvalifikovanou opraviť odbornou firmou.
- Tento prístroj môže u detí od 3 rokov vyššie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslové alebo duševné schopnosti či nedostatok skúseností a znalostí bude použitá v prípade, že boli pod dohľadom alebo poučení o bezpečnom používaní prístroja a resul od rozumieť zvieracie nebezpečenstvo. Deti nemusia hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu nemusí byť vykonávaná u detí bez dozoru.
- Diaľkový ovládač a nástenný držiak by mal byť umiestnený mimo dosahu kreditných kariet alebo iných kariet s priniesť magnetický prúžok. Vstavané magnety môžu využiť magnetického prúžku karty nečitateľný.

3. Špecifikácie

typ	DSX TOUCH			
Energetická trieda	A ¹⁾			
Menovitý výkon / prúd	18 kW..27 kW (26 A..39 A)			
Vytočil / r výkon / prúd	18 kW / 26 A	21 kW / 30 A	24 kW / 35 A	27 kW / 39.
elektrická prípojka	3 ~ / PE 380..415 V AC			3 ~ / PE 400 V AC
²⁾	²⁾	²⁾	^{2 3)}	²⁾
výstup teplej vody (l / min) max. At = 28 K max. At = 38 K	9.2 6.8	10.7 7.9	12.3 9.0	13.8 10.2
menovitá kapacita	0,4l			
dizajn	uzavretý, 1,0 MPa (10 bar) Menovitý pretlak			
vykurovací systém	Neizolovaný drôt vykurovanie IES ®			
Aplikácia pri 15 ° C: špec odolnosť proti vode špec. elec. vodivosť	≥ 1100 ohm-cm ≤ 90 mS / m			
vstupná teplota	≤ 70 ° C			
Min.prietok pre apnutie	2,5 l / min			
tlaková strata	0,2 bar na 2,5 l / min 1,3 bar na 9,0 l / min			
nastaviteľná teplota	20-60 ° C			
vodovod	G ½"			
Hmotnosť (vodná náplň)	4,2 kg			
Bezpečnostná trieda DE	áno			
Geräuschprüfzeugnis	PA-IX 6822 / I			
Ochrana / Bezpečnosť	   IP24 CE			

1)Na obrázku je citovaný týka nariadenie EÚ č. 812/2013.

2)Maximálna pripojiteľný prierez kábla je 10 mm²

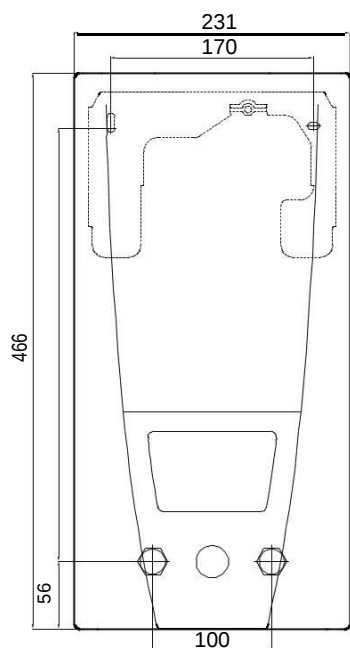
3)Pri výmene 21 kW / 380 V zariadení z prierezov vodičov môže byť 4 mm² majú prijat'.

typ	FX diaľkové ovládanie
prevádzkové napätie	3V
typ batérie	2 x AAA alkalické ¹⁾
ochrana	IP 20
dosah	10 m vr. Wall
prenos výkonu	max. 1 mW
Vysielacie / prijímacie kmitočet	868,3 MHz
rádiové vyžarovanie	neriadený
schválenie	Európa EN 300 220 / CE

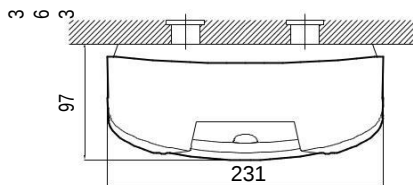
1) sa nesmie používať dobíjacie batérie (akumulátory)

4. rozmery

DE



Rozmery v mm



5. inštalácia

Údaje sú:

- VDE 0100
- EN 806
- Predpisy miestnych energetických a vodohospodárskych
- Technické údaje a typový štítok
- Výhradné použitie vhodného nástroja a nepoškodené

montážne

- Spotrebič musí byť inštalovaný v mieste bez prístupu mrazu. Prístroj nesmie byť nikdy vystavený mrazu.
- Zariadenie je určené pre montáž na stenu a musí byť inštalovaný vertikálne s podkladovými pripojeniami vody.
- Prístroj zodpovedá stupeň krytia IP24 a môžu byť inštalované v chránenej krajinej oblasti 1 podľa VDE 0100 časť 701. Obr.
- Aby sa zabránilo tepelným stratám, je vzdialenosť medzi ohrievačom a odberovým miestom by mala byť minimálna.
- Spotrebič musí byť prístupný na účely údržby.
- Plastové rúrky môžu byť použité iba vtedy, ak sú v súlade s DIN 16893, rad 2. Potrubie teplej vody musí byť tepelne izolované.
- Merný odpor vody musí byť aspoň 1100 ohm-cm pri teplote 15 ° C Merný odpor vody možno získať od svojho vodárenského podniku.

Montážne príslušenstvo

Pre inštalácie v ťažkých podmienkach inštalácie, tam je to Montážne príslušenstvo:

Montážny rámček RDX

(Číslo 34100)

Prostredníctvom tohto montážneho rámu ohrievače vody možno namontovať, keď je elektrické spojenia v akomkoľvek mieste, alebo v rámci zariadení od steny trubky je položený, vystavená potrubia.

RDX

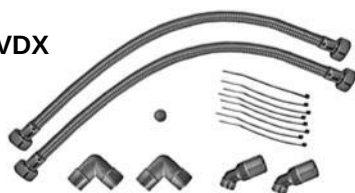


Súprava VDX

nevyhnutné RDX - (Item No. 34120)! -

Prostredníctvom tohto montážnej súpravy ohrievače vody možno namontovať, keď sa pridávajú voda spoje alebo vzájomne zamieňať alebo spadajú do zariadenia zo steny vedú k zariadeniu na strane čela. Elektrické spojenia môže byť v každom bode pod zariadením pochádzajú zo steny alebo pre povrchovú montáž, ktoré majú byť stanovené.

VDX



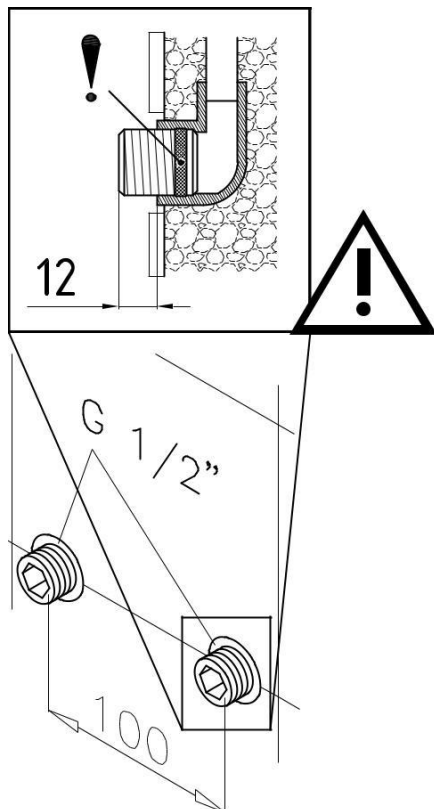
UDX



Súprava UDX

nevyhnutné RDX - (Item No. 34110)! -

S možno nainštalovať tento montážna sada ohrievača vody v prípade, že pripojenie vody ukončiť nad zariadením. Elektrické spojenie sa môže objaviť v ľubovoľnom mieste v rámci zariadení, zo steny alebo pre povrchovú montáž, ktoré majú byť stanovené.

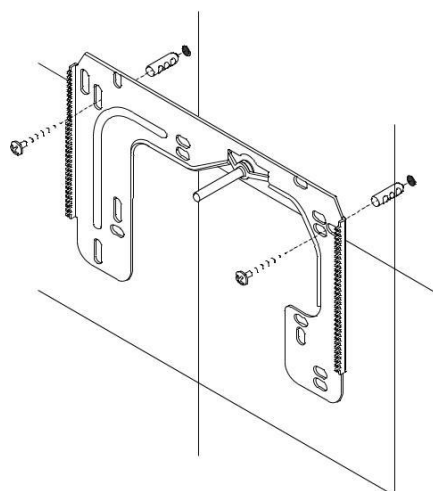


Nástenný držiak

Poznámka: Ak nainštalujete túto ohrievač vody výmenou za iný balík, boli vyvrtané nové otvory pre nástenný držiak spravidla ten, kto sa ho, kto bod 2 potom eliminuje.

Opláchnite zásobovanie vodou potrubia pred inštaláciou dôkladne odstrániť nečistoty z potrubia.

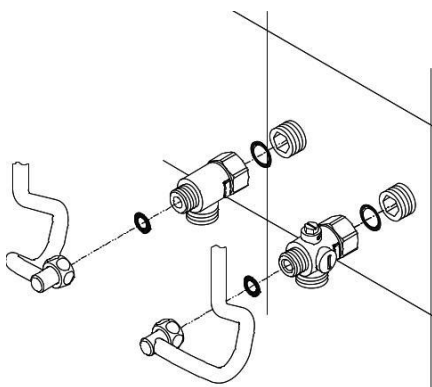
1. Skrutka skrutka-in s 12 mm šesťhranného kľúča do spojenia stien. Tesnenie musí byť úplne zaskrutkovaný do závit. Supernatant zaskrutkovanie musí byť minimálne 12 mm po dotiahnutí.
2. Umiestnite dodané montážnej šablóny na stenu a vyrovná tak, aby sa otvory zapadajú do šablóny na termináloch. Označte otvory podľa šablóny a vyvrtajte diery vrtákom 6 mm. Vložte dodané hmoždinky.
3. Skrutka na nástennom držiaku. Doska posun alebo nerovnosti možno kompenzovať až 30 mm s použitím dodaných rozperky. Rozperky sú namontované medzi stenou a stenového držiaka.



Inštalovať prípoje

Poznámka: Dotiahnuť matice moderovanie na dosiahnutie potrebného tesnosť bez armatúry alebo rúrky k poškodeniu dát.

- Skrutka podľa obrázku studenú vodu pripojovací kus s prevlečnou maticou a 1/2 palca tesnením v privode studenej vody.
- Skrutka privod teplej vody s presuvnou maticou a 1/2 palca tesnením na prípravu teplej vody.

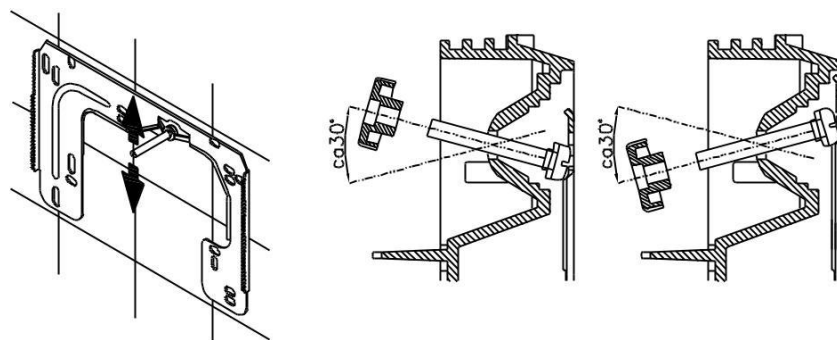
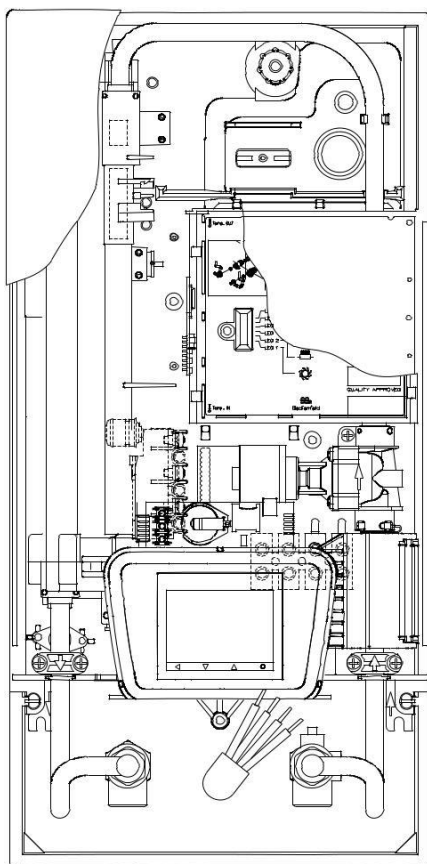


5. inštalácia

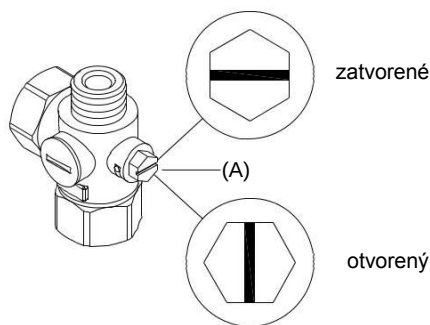
DE

Montáž zariadenia

1. Odstráňte otvor otvorit' kryt a uvoľniť centrálnej dome skrutku.
- V prípade výmeny sa môže stať, že elektrické vodiče v hornej časti zariadenia, rozsah je k dispozícii. Elektrické pripojenie sa potom robí podľa popisu "Elektrické pripojenie zhora".
2. Položte jednotku na nástennom držiaku tak, aby tyče so závitom na nástennom držiaku zapadá do príslušného otvoru v zariadení. Opatrne ohnúť závitovú tyč nástenného držiaka malé opravy možno vykonať v prípade potreby. Avšak, musí byť možné, že prívod vody linky zariadení na skrutku bez použitia sily.
3. Skrutka dva 3/8 palce prevlečných matíc z vodných prírodných potrubí tohto zariadenia v každom prípade s palca tesnenie 3/8 na inštalovaných kovania.
4. Naskrutkujte Kunststoffrändelmutter na závitovú tyč nástenného držiaka.



5. Otvorte prívod vody a otočiť uzatvárací ventil (a) na studenú vodu dielu pomaly (polohy "otvorené"). Skontrolujte, či všetky spoje tesnia.
6. Otváranie a zatváranie niekoľkokrát po súvisiacim kohútik s teplou vodou, kým žiadny vzduch vystupuje z vedenia a prietokového ohrievača.

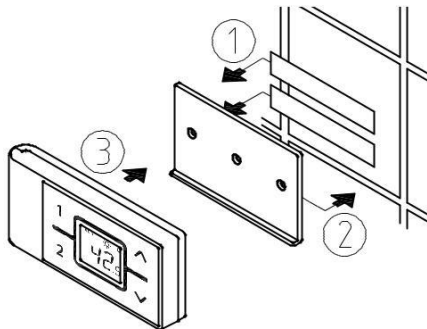


5. inštalácia

DE

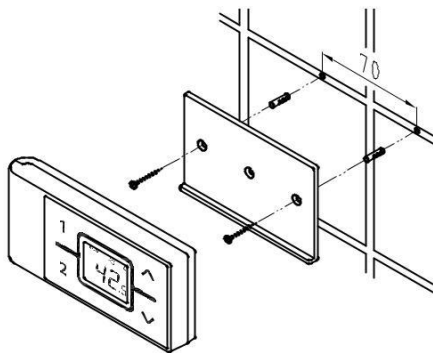
Obrázok A:

Montáž s lepiacimi pásmi



Obrázok B:

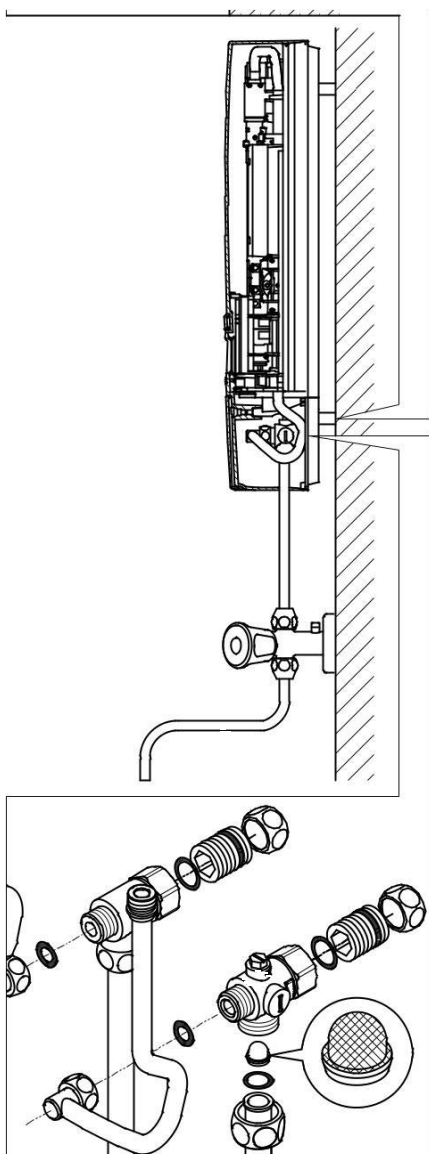
Voliteľná montáž pomocou skrutiek a hmoždínok

**Montáž nástenný držiak na diaľkovom ovládači**

- **Kontrola pred montážou na stenu, ak je diaľkové ovládanie na špičkovej úrovni v zamýšľanej polohe rádiovom kontakte s ohrievačom vody.**
- Montáž na stenu diaľkového ovládania môže byť prevádzkovaný s dvoma pruhmi lepidla po sňatí ochrannnej fólie na pevnom povrchu (napr. keramika) sú zlepené (obrázok A), alebo s vhodnými zátkami (priemer 4 mm) a skrutky sú upevnené na stene (obr B).
- Pri použití lepiacej pásky po stlačení žiadna korekcie polohy je možné preto, že lepidlo má veľmi vysokú pevnosť spoja. Preto dávajte pozor na horizontálne orientácie pri lepení.
- Diaľkové ovládanie je držané magneticky na nástennom držiaku.

Poznámka: Rádiové diaľkové ovládanie na vlhkosť odolné.

montáž 6. Povrchové



Poznámka: Dotiahnuť matice s mierou, aby poskytli potrebné pre dosiahnutie tesnosti bez poškodenia armatúry alebo potrubia

ger

Pre montáž na povrch, so závitom vsuvka dva a pol palca a pol palca sú ako povinnosti v pol palca prevlečnej matice na teplú a studenú vodu pripojenie dielu, ktorý má byť zaskrutkovaný. Dve a pol palca čiapky bočných vývody teplej a studenej vody, pripojovací diel sa musí odstrániť a priskrutkované k otvorenému koncu závitového nátrubku. Tieto teplej a studenej vody armatúry sú potom porovnané s 3/8 Colné uzávery na 3/8 priskrutkovať palca maticu zariadení a výstupné trúbkou.

V povrchovej montáži, je vhodné namontovať zariadenie pomocou poskytovaných rozperných puzdier podľa vyobrazené na diaľku. Malo by byť tý pláži, že tieto dva montážne otvory sú používané v nižších prípojk.

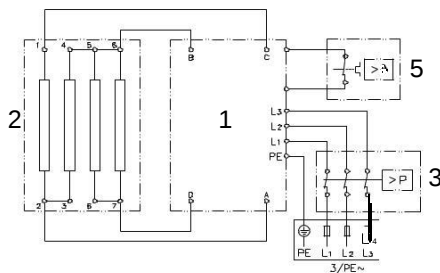
Sa postupne sa rozširujúce rúr sú ben s pol palca a pol palca spojovacie matice a tesnenia na Schram k bočným a pol palca vývody teplej a studenej vody hrdlom. Otvory požadované pre potrubia v kryte sú vypuknúť s tupým predmetom.

Pozorovať na omietku: Vymeňte sitko do nátrubku studenej vody!

7. Elektrická prípojka

DE

elektrické schéma



1. elektronika
2. výhrevné teleso
3. Bezpečnostné tlak SDB
4. svorkovnice
5. Bezpečnostný obmedzovač teploty STB

Iba odborník!

zvážiť, sú:

- VDE 0100
- predpisy miestnych energetických a vodohospodárskych

• Connect Technické údaje a údaje na štítke • zariadenie

s ochranným vodičom!

Štrukturálne požiadavky

- Prístroj musí byť trvalo pripojený k pevnému vedeniu. Zariadenie musí byť spojená s ochranným vodičom.
- Elektrické vedenie musí byť v bezchybnom stave a nesmie sa ich dotýkať po jej zhotovení.
- bočné montáž, žrd' odpojovač s odstupom kontaktov najmenej 3 mm na každý pól pohybu (napríklad prostredníctvom poistky).
- Na ochranu zariadenia, musí byť poistkový prvok pre ochranu vedenia vybavená prispôbeným menovitého prúdu vypínací prúd.

Zníženie odberu relé

Ak ďalšie tri fázy jednotky, zaťaženie prelievanie relé pre elektronické ohrievač (CLAGE produkt č 82250) sú spojené s vonkajším vodičom L2.

Ak chcete zmeniť režim volania po vykonaní elektrického pripojenia, prosím najprv menu nastavenia a potom vyberte položku "zníženie odberu".

poklepaním Tap < alebo > môže hodnotu 0, 1 alebo upraviť druhý

hodnota	Popis
0	Chod naprázdno prelievanie relé, továrenské nastavenia
1	Prevádzka s normálnym zaťažením odtrhnutiu relé
2	Prevádzka s citlivým špičkám relé

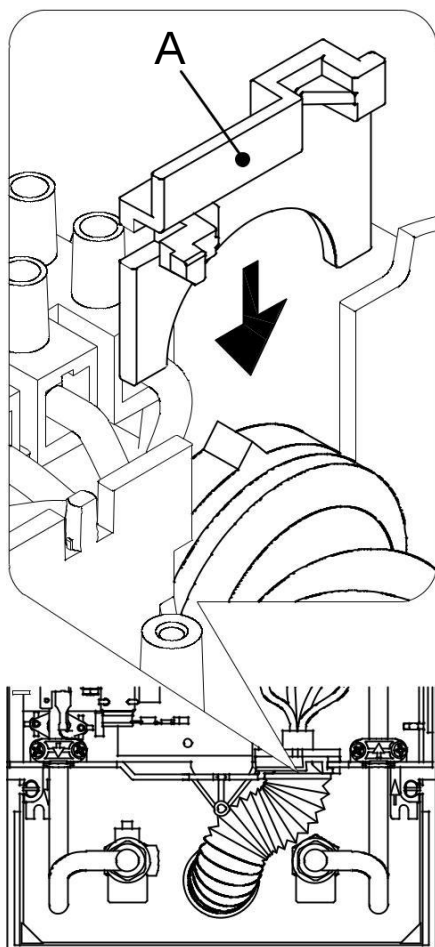
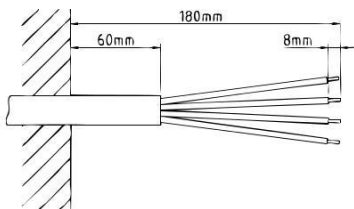
Po prvé, režim "jeden musí byť vybraný" a v závislosti na zaťažení prelievanie relé na skúmať malá jednotka kapacitu (žadanej hodnoty 35 stupňov a malé množstvo vody).

Ak existuje náznak ubúdania relé, prevádzkový režim "musia byť zvolený 2".

Elektrické pripojenie zosporu

Poznámka: V prípade potreby terminál v horných zariadení dosahu ver-sady môže byť. Prosím, postupujte podľa pokynov na to v ďalšej časti.

Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti skontrolujte, či je napájanie vypnuté!!



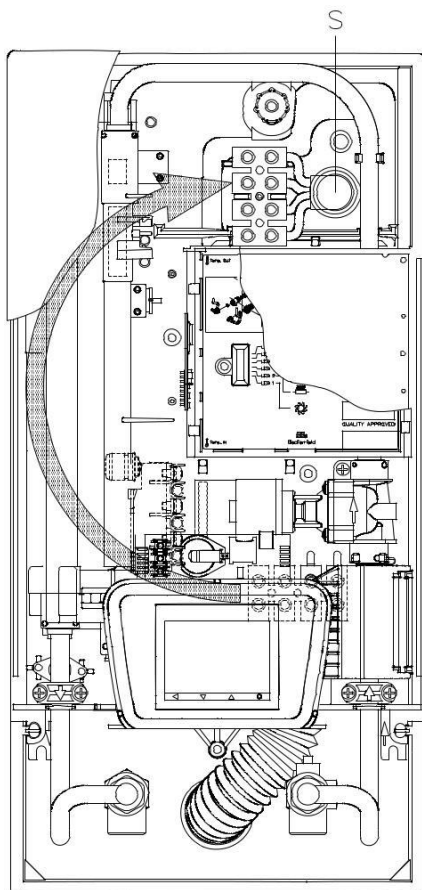
1. Odpojte kábel pripojenia približne 6 cm od elektrickej zásuvky. Zatlačte priechodku s menším otvorom vpredu cez pripojovací kábel tak, aby priechodka bola v rovine so stenou. Zabraňuje tomu, aby sa prichádzajúca voda dostala do kontaktu s elektrickými káblami. Nesmie sa poškodiť! Musí sa použiť ochranný obal!
2. Sklopný držiak zložte doprava..
3. Odizolujte káble a pripojte ich na svorky podľa schémy zapojenia. Prístroj musí byť pripojený k ochrannému vodiču..
4. Vytiahnite ochranné objímky cez spojovací kábel, že ochranný priechodka správne do vybrania oddielu hodí. Dávajte pozor na vyrovnanie ochranného puzdra podľa obrázka. Vložte Tüllenfixierung (A), zložiť späť držiak klapky a zasunúť do vykurovacej vložky jeden.
5. Dal kapotu na prístroj a otočte poistnú skrutku. Môžete potom znova vložte čelný panel.



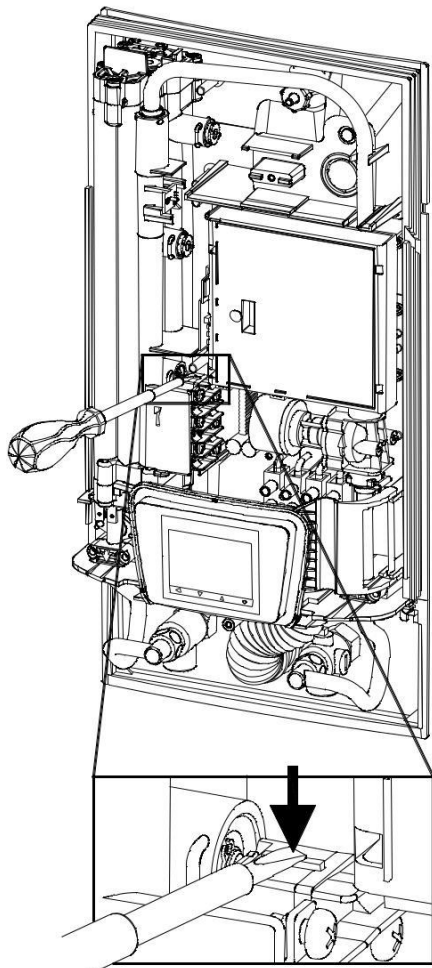
Elektrická prípojka zhora

Pred pripojením zariadenia k sieti, napájanie je vypnutý!

1. Otvorenie existujúcich zariadení v hornej oblasti zlomu (S) na razenie stlačením tupým nástrojom (napríklad skrutkovač).
2. Rez priechodku tak, aby zodpovedala prierez kábla. By mala byť o niečo menšia, než je prierez kábla, aby sa dosiahla optimálna ochrany proti vode, otvor v hubicu. Nastavte hubicu do otvoru. Ochranný kryt musí byť použitá!
3. Strip napájací kábel o 6 cm od elektrickej zásuvky. Vezmite pripravený prístroj v ruke, ktorý možno spustiť kábel do gumovej priechodky s druhou rukou.
4. Prístroj umiestnite na nástenný držiak tak, aby tyče so závitom na nástennom držiaku zapadá do príslušného otvoru v zariadení.
5. otvorte klapky na pravej strane.
6. Uvoľnite skrutku drží terminál. Umiestnite svorku na hornej nohy. znovu pripevniť terminálu.
7. Strip vodiče a ich pripojenie k svorkám podľa schémy na. Zariadenie musí byť spojená s ochranným vodičom.
8. Preklopiť výklopný držiak dozadu a zaistite ho do vykurovacej patróny raz.
9. Dal kapotu na prístroj a otočte poistnú skrutku. Môžete potom znova vložte čelný panel.



8. Prvé uvedenie do prevádzky

**Multiple Power System MPS®:**

Menovitý výkon (max. Power príjem) je 27 kW pri 400 V a je možné prepnúť interne na 24 kW, 21 kW alebo 18 kW!

Pred vykonaním pripojenia k zdroju napájania, vodovodné systém a zariadení **opatrnejšie otváranie a zatváranie teplej vody kovanie s Naplňte vodo úplne odvzdušnený.**

odkazovať sa, aby sa zabezpečilo maximálny prietok sa existujúce prevzdušňovací z kohútika. Opláchnite teplej vody a studenej vody pre linku aspoň jednu minútu každý.

Po každom odvodňovanie (napr po prácach vykonávaných na vodovodnú inštaláciu, nebezpečenstvo zamrznutia alebo po opravách), musí byť prístroj znovu uvedenie do prevádzky opäť defláciu predtým.

ohrievač vody môže byť uvedený do prevádzky, skontrolujte, či je havarijný termostat (STB), alebo bezpečnostný tlak (SDB) zareagoval počas prepravy. Ak je to nutné, Resetovať bezpečnostný vypínač.

vypínač

Musí byť vykonaná autorizovaným odborníkom, inak záruka zaniká!

Prvýkrát, keď napájacie napätie, je potrebné nastaviť maximálny výkon zariadenia. Prístroj je normálne funkcia je k dispozícii iba po nastavení výkonu zariadenia.

Maximálna kapacita je závislá na prostredie inštalácie. Vždy postupujte podľa informácií v tabuľke "Technické údaje", a to najmä potrebný prierez elektrického spojovacieho kábla a zaistovacie. Tiež dodržiavať požiadavky DIN VDE 0100th

1. Zapnite napájanie zariadenia. Na displeji ovládacieho panela na zariadenia musia byť zapnuté.
2. Prvýkrát, keď sa napájacie napätie, menu pre nastavenie výkonu sa zobrazí na dotykovom paneli. Ak tomu tak nie je, postupujte podľa časti "Reštartovanie".
3. Pomocou dotykového panela nastaviť maximálny menovitý výkon v závislosti na inštalačnom prostredí (18, 21, 24 alebo 27 kW).
4. "OK" pre potvrdenie.
5. Na štítku ukazujú nastavenú silu.
6. Ďalším bodom pre nastavenie dátumu a času dochádza. To je nutné pre štatistiku. Potom stroj prejde do prevádzky.
7. Po nastavení maximálny menovitý výkon, ohrievač vody sa aktivuje po dobu 30 sekúnd, kontinuálnom prietoku vody.
8. Otvorte kohútik s teplou vodou. Skontrolujte funkciu ohrievača.
9. zložte kryt batérie a batérie diaľkového ovládania (2 x AAA Alkaline) einlegen-. Polarität der Batterien beachten. Das Einlegen sollte erfolgen, wenn die Spannungsversorgung des Durchlauferhitzers eingeschaltet ist. Die Funkfernbedienung ist bereits werkseitig am Durchlauferhitzer- angemeldet. Nach dem Einlegen der Batterien zeigt das Display für ca. 4 Sekunden alle Segmente an. Für einen reibungslosen Betrieb empfiehlt es sich den Funkkanal der Fernbedienung zu ändern (siehe in der Gebrauchsanleitung Abschnitt »Anmeldung der Funkfernbedienung- an den Durchlauferhitzer«).

Fernbedienung

Wenn der Durchlauferhitzer mit einer Fernbedienung genutzt wird und eine Dusche mit Wasser versorgt, muss die Wassertemperatur auf 55 °C begrenzt werden. Das Temperaturlimit im Einstellungsmenü ist bei Inbetriebnahme nach Rücksprache mit dem Kunden auf maximal 55 °C einzustellen und das Sperr-Level zu aktivieren.

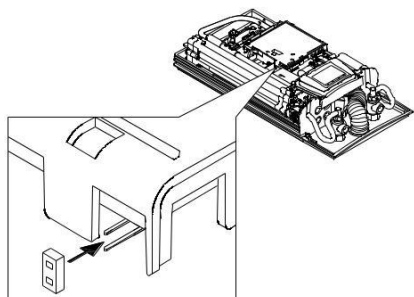
Bei Betrieb mit vorgewärmten Wasser muss auch dessen Temperatur bauseits auf 55 °C begrenzt werden.

Sperr-Level

Der Umfang der Bedienung des Gerätes kann eingeschränkt werden.

Aktivierung der Sperrfunktion

1. Gewünschte Maximaltemperatur im Einstellungsmenü einstellen (siehe auch in der Gebrauchsanweisung Kapitel »Einstellungen, Temperaturlimit«)
2. Gerät vom Netz trennen (z.B. durch Ausschalten der Sicherungen)
3. Brücke auf die Leistungselektronik aufstecken (siehe Bild)
4. Gerät wieder in Betrieb nehmen



Deaktivieren der Sperrfunktion

1. Odpojenie napájania (poistky off)
2. odstráňte mostík
3. spotrebič do prevádzky

Poznámky k problémom rádiové spojenie

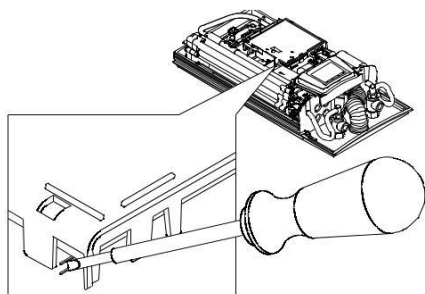
Môže diaľkový ovládač nemôže kontaktovať ohrievač vody, na displeji sa zobrazí "NO" a cyklicky blikajúci radio symbol. Nový kontakt je začal po stlačení tlačidla.

Znížiť v tomto prípade, vzdialenosť do ohrievača vody a skontrolujte, či je zapnuté napájanie.

1. Zoznámiť užívateľov s používaním a odovzdať mu návod na obsluhu.
2. Vyplňte registračnú kartu a zaslať ju na oddelení zákazníkeho servisu alebo zaregistrovať on-line na našich webových stránkach.

reštartovanie

V prípade, že zariadenie je opäť uvedené do prevádzky po počiatočnej inštalácii v akejkoľvek prostredí inštalácie, môže byť potrebné zmeniť maximálny výkon zariadenia. Prostredníctvom krátkého preklopenie dvoch kolíkov (viď obrázok), napríklad s izolovaným skrutkovačom (EN 60900), vráti sa zariadenie do jej doručenia. Všetky parametre sú nastavené do továrenského nastavenia a vykurovania je zablokovaný. Na dotykovej paneli, menu pre nastavenie výkonu je zobrazené, kým nie je nastavený maximálny výkon. Tento stav je zachovaný aj pri zapnutí napájacieho napätia.



Údržbárske práce môžu iba autorizovaná servisná firma majú byť vykonané.

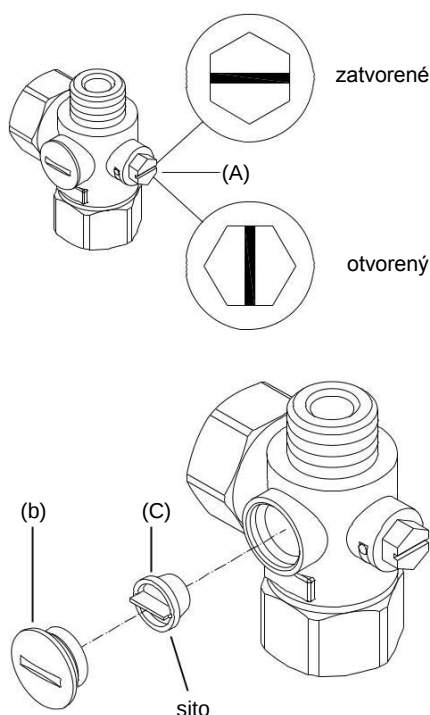
Čistenie a výmena filtra sitko do nátrubku pre zapustenú prípojku

Pripojenie studenej vody tento prietokový ohrievač má integrovaný Uzatvárací ventil a filter vybavený. Zašpineniu sitko sa

Výstup teplej vody sa zníži, takže čistenie alebo

Výmena displeja nasledujúcim spôsobom sa vykonáva:

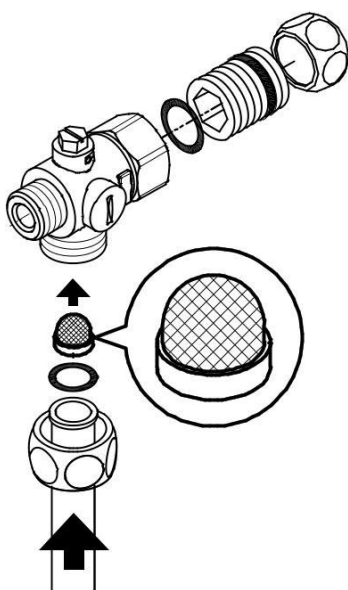
1. Zapnite ohrievač vody do domu poistiek napájania a chráni ho pred náhodným opätovnému.
2. Otvoriť kapotu zariadenie odstránením membrány, uvoľniť skrutku je umiestnený pod ním a odstrániť kryt.
3. Otáčaním uzatvárací ventil v pripájacom kuse studenej vody (a) ("uzavretej polohe")
4. Otáčaním zaistovacia skrutku (B) z pripojovacieho dielu studenej vody a Neh tí muži mimo obrazovky (c).
5. Na obrazovke je teraz možné vyčistiť alebo vymeniť.
6. Po inštalácii čisté sitko utiahnite skrutku.
7. Otáčaním uzatvárací ventil na studenú vodu dielu späť (pozícia "otvorené").
8. Vent jednotku otvorením pomaly súvisiacich vodovodný kohútik horúce niekoľkokrát a v blízkosti až žiaden vzduch vystupuje z vedenia.
9. Kladený na kapote prístroja. Potom prejsť napätie na poistkách domu.



Čistenie a výmena filtra filter s nástenným káblom

Port studenej vody tohto prietokového ohrievača je vybavený obrazovkou. V dôsledku znečistenia drôtu, môže byť výstup teplej vody znížená, sa vykonáva tak, že čistiace alebo výmena obrazovky nasledujúcim spôsobom:

1. Zapnite ohrievač vody do domu poistiek napájania a chráni ho pred náhodným opätovnému.
2. Zatvorte uzatvárací ventil v prívodnom potrubí.
3. Otvoriť kapotu zariadenie odstránením membrány, uvoľniť skrutku je umiestnený pod ním a odstrániť kryt.
4. Odskrutkujte prírodné potrubie od pripojenia vody dielu.
5. Na obrazovke je teraz možné vyčistiť alebo vymeniť.
6. Po inštalácii čistého sita skrutku vstupnú rúrku späť do pripojovacieho kusu vody.
7. Pomaly otvorí uzatvárací ventil v prívodnom potrubí.
8. Vent jednotku otvorením pomaly súvisiacich vodovodný kohútik horúce niekoľkokrát a v blízkosti až žiaden vzduch vystupuje z vedenia.
9. Kladený na kapote prístroja. Potom prejsť napätie na poistkách domu.



10. Umwelt und Recycling

DE

Ihr Produkt wurde aus hochwertigen, wiederverwendbaren Materialien und Komponenten hergestellt. Beachten Sie bei einer Entsorgung, dass elektrische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bringen Sie dieses Gerät daher zu einer der kommunalen Sammelstellen, die Elektronikschrott entgegennehmen. Diese ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Firemní zákazníci: Ak chcete likvidovať zariadenie, obráťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa kontakt. Tieto držať viac informácií pre vás.

